Súd:	Okresný súd Košice okolie
Spisová značka:	16C/206/2008
Identifikačné číslo súdneho spisu:	7508212941
Dátum vydania rozhodnutia:	03. 03. 2011
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ:	JUDr. Lea Švrčeková
ECLI:	ECLI:SK:OSKE3:2011:7508212941.6

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Košice - okolie samosudkyňou JUDr. Leou Švrčekovou v právnej veci žalobkyne Q. O., K. X.XX.XXXX, bývajúcej v Q., S. XXXX/XXX, zastúpenej Mgr. P. I., U.I. B. S., Č. X proti žalovanému X. Ž., narodenému XX.X.XXXX, O. B. Č. Y., Postoloprty, Třebízskeho náměstí 515, o náhradu nemajetkovej ujmy

r o z h o d o l :

Žalovaný je povinný zaplatiť žalobkyni sumu 2 000,- eur do dvoch mesiacov odo dňa právoplatnosti tohto rozsudku.

V prevyšujúcej časti žalobu zamieta.

Štát nemá právo na náhradu trov konania.

Žiaden z účastníkov nemá právo na náhradu trov konania.

o d ô v o d n e n i e :

Žalobkyňa žalobou zo dňa 28.2.2008 žiadala zaviazať žalovaného na náhradu škody vo výške 28.129,- Sk - 933,41 eur, ktorá jej vznikla v súvislosti so zabezpečením pohrebu manžela a domáhala sa aj náhrady nemajetkovej ujmy vo výške 300.000,- Sk - 9.958,17 eur, ktorá má byť určitým zadosťučinením za zásahy do jej súkromného a rodinného života úmrtím manžela Q. O., ktorý zomrel 3.3.2006 na následky zranení, ktoré utrpel ako chodec pri dopravnej nehode zavinenej žalovaným, ktorý dňa 1.3.2006 asi o 18,00 hod. v Medzeve viedol motorové vozidlo pod vplyvom alkoholu a s nezapnutými svetlami, nezaregistroval dvojicu chodcov idúcich vedľa seba pri pravom okraji vozovky a za tento skutok bol aj uznaný vinným rozsudkom Okresného súdu Košice - okolie č.k. 5T17/2007-152 zo dňa 12.12.2007. Konanie o náhradu nemajetkovej ujmy bolo uznesením č.k. 16C/44/2008-29 zo dňa 28.10.2008 vylúčené na samostatné konanie a v časti nároku na náhradu pohrebných nákladov bol vydaný platobný rozkaz č.k. 16C/44/2008-32 zo dňa 26.1.2009, ktorý nadobudol právoplatnosť 20.3.2009.

Žalovaný nesúhlasil s uplatneným nárokom na náhradu nemajetkovej ujmy, poukázal na nepriaznivú ekonomickú situáciu, v ktorej sa so svojou rodinou nachádza i na skutočnosť, že žalobkyni nahradil pohrebné náklady.

Súd vykonal vo veci dokazovanie výsluchom účastníkov konania, svedkyne Y. O., znaleckým dokazovaním z odboru psychológia a takto zistil skutkový stav:

Spisom tunajšieho súdu sp. zn. 5T/17/2007 bolo preukázané, že žalovaný dňa 1.3.2006 spôsobil ako vodič motorového vozidla pod vplyvom alkoholu dopravnú nehodu, pri ktorej došlo k zraneniu chodcu - manžela žalobkyne Q. O., K. XX.X.XXXX, ktorý na následky zranení zomrel 3.3.2006, rozsudkom č.k. 5T/17/2007 - 152 zo dňa 12.12.2007 bol žalovaný uznaný vinným zo spáchania prečinu usmrtenia podľa § 149 ods. 1, ods. 4 Trestného zákona a bol mu uložený trest odňatia slobody v trvaní troch rokov a trest zákazu činnosti viesť motorové vozidlá každého druhu v trvaní piatich rokov, žalobkyňa ako poškodená bola odkázaná s nárokom na náhradu škody na občiansko-právne konanie.

Výpoveďou žalobkyne i sobášnym listom bolo preukázané, že manželstvo s Michalom O., K. XX.X.XXXX uzavrela 26.9.1987, z ich manželstva pochádzajú dve plnoleté deti - Y. O., narodená X.X.XXXX U. Y. O., narodený XX.X.XXXX, ich spolužitie bolo harmonické U. Q. O. aj napriek nezamestnanosti zabezpečoval potreby rodiny aj príjmami za príležitostne vykonávané práce, úmrtím manžela sa výrazne zhoršila situácia navrhovateľky, ktorá je dlhodobo nezamestnaná a odkázaná na dávky v hmotnej núdzi. Rovnako bolo preukázané, že manžel žalobkyne nebol vážne chorý a jeho náhle úmrtie podstatne ovplyvnilo život žalobkyne nielen v ekonomickej oblasti, tieto skutočnosti potvrdili i svedkyňa Y. O.. Znaleckým posudkom číslo 12/2010 Mgr. O. O., znalca z odboru psychológia bolo preukázané, že pre žalobkyňu bola smrť manžela jednoznačne traumatickou udalosťou s následným rozvojom depresívnej symptomatiky - uzatvárala sa do seba, negatívne vnímala svoju budúcnosť, stratila záujem o dianoe okolo seba, stala sa apatickou a s rozvojom postraumatickej stresovej poruchy. Žalobkyňa znalcovi oznámila suicidálny pokus dva mesiace po smrti manžela, nevyhľadala psychiatrickú pomoc. Znalec uvádza, že proces trúchlenia u žalobkyne prebiehal prolongovane z dôvodu úzkej existenčnej spätosti s manželom, veľa času trávila sama doma, nemala rozptýlenie napríklad vo forme zamestnania, postupne sa začala viac orientovať na svoje deti a vnúčatá, nadviazala aj krátkodobý vzťah s iným mužom. Pri posudzovaní terajšieho stavu žalobkyne znalec nezistil prítomnosť depresívnej symptomatiky ani postraumatickej stresovej poruchy, ale pod vplyvom zážitku tragického úmrtia došlo k zmene niektorých jej osobnostných charakteristík, zvýraznil sa nedostatok sebaistoty, úzkostnosť, oslabenie dynamiky duševného života, precitlivenosť, tieto zmeny v osobnosti môžu mať charakter dočasných zmien v závislosti od úspešnosti procesu stabilizácie v nových životných podmienkach, v opačnom prípade môžu viesť k spoločenskej izolácii a nabrať charakter relatívne stabilných osobnostných čŕt, okrem toho žalobkyňa utrpela aj ujmu v oblasti intimity partnerského vzťahu, stratila oporu pri výchove detí a vnúčat, ochranu vo vzťahoch s okolím, finančné zabezpečenie, praktickú pomoc v domácnosti, ľudskú blízkosť a vzťahovú perspektívu v ďalšom živote, ujma v týchto oblastiach trvá, žalobkyňa doposiaľ nenadviazala nový stabilnejší partnerský vzťah.

Výpoveďou žalovaného, opisom jeho mzdového listu, nájomnou zmluvou bolo preukázané, že pod vplyvom tejto tragickej udalosti sa aj s rodinou odsťahoval z Medzeva do Českej republiky, predali rodinný dom, žalovaný žije s manželkou, plnoleto dcérou, jej partnerom a ich maloletým dieťaťom v prenajatom družstevnom byte, spoločne uhrádzajú mesačné výdavky na bývanie v sume 10.563 Kč, žalovaný je v pracovnom pomere so spoločnosťou HP Pelzet, k.s. so sídlom v Žatci a dosahuje priemerný čistý mesačný príjem vo výške 13.341 Kč. Pracovný pomer je uzavretý na dobu určitú do 31.5.2011, manželka žalovaného pracuje ako pomocná sila v kuchyni na skrátený pracovný čas a podľa vyjadrenia žalovaného jej príjem sa pohybuje medzi 3.000 až 4.000 Kč, prostriedky získané za predaj domu boli spotrebované na živobytie rodiny počas jeho výkonu trestu odňatia slobody a po presťahovaní do Českej republiky.

Podľa § 11 Obč. zák. fyzická osoba má právo na ochranu svojej osobnosti, najmä života a zdravia, občianskej cti a ľudskej dôstojnosti, ako aj súkromia, svojho mena a prejavov osobnej povahy.

Podľa § 13 Obč. zák. fyzická osoba má právo najmä sa domáhať, aby sa upustilo od neoprávnených zásahov do práva na ochranu jeho osobnosti, aby sa odstránili následky týchto zásahov a aby mu bolo dané primerané zadosťučinenie.

Pokiaľ by sa nezdalo postačujúce zadosťučinenie podľa odseku 1 najmä preto, že bola v značnej miere znížená dôstojnosť fyzickej osoby alebo jeho vážnosť v spoločnosti, má fyzická osoba tiež právo na náhradu nemajetkovej ujmy v peniazoch.

Výšku náhrady podľa odseku 2 určí súd s prihliadnutím na závažnosť vzniknutej ujmy a na okolnosti, za ktorých k porušeniu práva došlo.

Súd vyhodnotil výsledky vykonaného dokazovania a dospel k záveru, že smrťou manžela žalobkyne, ku ktorej došlo v dôsledku zranení, ktoré utrpel pri dopravnej nehode zavinenej žalovaným došlo k neoprávnenému zásahu do práva žalobkyne na súkromie, ktorého súčasťou je aj rodinný život, tento zásah je svojou povahou trvalý a neodstrániteľný a doposiaľ poskytnuté morálne zadosťučinenie trestným konaním proti žalovanému nie je postačujúce. Pri určení peňažnej sumy, ktorou má žalovaný nahradiť nemajetkovú ujmu sa súd usiloval o primeranú náhradu s prihliadnutím na intenzitu, povahu i spôsob neoprávneného zásahu, jeho následky na osobnosť žalobkyne a bolo potrebné zohľadniť aj pomery a správanie žalovaného, ktorý si pri zvýšenom úsilí môže zadovážiť prostriedky na náhradu nemajetkovej ujmy žalobkyni, nie je však vo výške žalovanej sumy. Z týchto dôvodov súd uložil žalovanému nahradiť žalobkyni nemajetkovú ujmu primeranou sumou 2.000,- eur a v prevyšujúcej časti žalobu zamietol.

O náhrade trov štátu, ktorý preddavkovo uhradil trovy znaleckého dokazovania a svedočného bolo rozhodnuté podľa § 148 ods. 1 O.s.p.

O náhrade trov účastníci konania bolo rozhodnuté podľa § 142 ods. 2 O.s.p. - žalobkyňa mala vo veci len čiastočný úspech, žalovaný právo na náhradu trov neuplatnil.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia na Okresný súd Košice okolie písomne v troch vyhotoveniach. V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostí (§ 42 ods. 3 O.s.p.) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

a/ v konaní došlo k vadám uvedeným v ust. § 221 ods. 1,

b/ konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,

c/ súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

d/ súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,

e/ doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),

f/ rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, pri ktorom vznikla poplatková povinnosť zaplatiť súdne poplatky, trovy trestného konania, pokuty, svedočné, znalečné a iné náklady súdneho konania, vedie sa výkon rozhodnutia z úradnej moci.